



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.



一期一会

ICHI-GO ICHI-E

- JEDNO SPOTKANIE, JEDNO ŻYCIE

***ichi-go ichi-e* – jedno spotkanie, jedno życie. To zdanie towarzyszy najbardziej rozpoznawalnemu i charakterystycznemu rytuałowi japońskiej kultury – ceremonii herbacianej. Jego filozofia bliska jest otaczającym nas trendom slow life, slow food, budowaniu relacji i skupieniu się na partnerze, tu i teraz. Zespół Instytutu Adama Mickiewicza pracuje w Japonii od wielu sezonów. Ten rok to dla nas okazja do wyjątkowego spotkania. Do celebracji naszych relacji, zatrzymania się i kontemplacji wzajemnych projektów. Dzięki rocznicy możemy zrobić z naszymi partnerami japońskimi projekty, o których dawna marzyliśmy i takie, na które trzeba była pracować kilka sezonów, by w końcu pokazać ich efekt.**

Wystawy w cesarskim zamku w Kioto i muzeum w samym sercu Tokio, prestiżowe występy w największych salach koncertowych czy spotkania z polskim dizajnem i kuchnią – to tylko niektóre z wydarzeń realizowanych przez Instytut Adama Mickiewicza w stulecie nawiązania stosunków dyplomatycznych między Polską i Japonią w 2019 roku.

To idealna okazja, by zacieśnić kontakty na polu kulturalnym i dowiedzieć się o sobie czegoś nawzajem; żeby się spotkać. To właśnie idea spotkania, po japońsku *ichi-go ichi-e* (一期一会) czyli takiego, które zmienia życie, stała się punktem wyjścia dla tej szczególnej rocznicy. Sentencja, wywodząca się z ceremoniału parzenia herbaty, opisuje tradycyjną japońską koncepcję celebrowania niepowtarzalnego charakteru spotkania. Wierzymy, że każda chwila spędzona razem jest wyjątkowym doświadczeniem, które sprawia, że uczymy się czegoś o innych, ale też i o sobie. Każde spotkanie jest punktem do dialogu, inspiracji i wymiany, a zatem zawiera w sobie nieoceniony twórczy potencjał. Bezpośrednia rozmowa i spojrzenie komuś w oczy pozwala na zbudowanie zaufania, to pierwszy krok do zrobienia czegoś razem. Zgodnie z zasadą *ichi-go ichi-e*, to co świętujemy w tym roku to radosna i twórcza energia, która wytwarza się między nami. Postaramy się, żeby spotkanie na styku dwóch tak różnych kultur, dostarczyło wielu inspiracji i zaskoczeń. Będzie klasycznie i nowocześnie, tradycyjnie i elektronicznie, uroczystie i lajfstajlowo.

Let's Celebrate! – Sztuka współczesna i design

Świętowanie zaczniemy w zabytkowym zamku Nijo w Kioto, który odwiedza ponad 2 mln turystów rocznie, goszcząc w nim ponad dwudziestu uznanych polskich i japońskich twórców i grup artystycznych. Wystawa „Celebration” to pierwszy polsko-japoński projekt współpracy w dziedzinie sztuki współczesnej realizowany na tak dużą skalę. To efekt trzech lat przygotowań, ponad 20 rezydencji i wizyt badawczych, a 90 proc. prac przygotowanych zostało specjalnie na tę wystawę. Po prezentacji w Kyoto Art Center i zamku Nijo w Kioto, zostanie zaprezentowana równolegle w Poznaniu (jako wystawa główna Poznań Art Week) i Szczecinie (w Trafostacji Sztuki). „Celebration” to również bogaty program wydarzeń: performance’y, koncerty, warsztaty, wykłady czy przegląd polskiej animacji. W sumie w programie uczestniczy ponad 40 twórców.

Nieco wcześniej na Międzynarodowym Festiwalu Fotografii Kyotographie 2019 można będzie zobaczyć indywidualną wystawę polskiej artystki Weroniki Gęsickiej „What a Wonderful World”.

Kolejnym mocnym punktem przybliżającym polską sztukę współczesną będzie sierpniowa wystawa w Muzeum Fotografii w Tokio (TOP Museum). Prezentowane tam prace ukażą osiągnięcia polskich artystek w obszarze sztuki wideo. Wydarzenie zaprezentuje też szerszy kontekst, a szczególnie historię polskiego wideo (Ewa Partum, Natalia LL) oraz najciekawsze postacie i gwiazdy młodego pokolenia, jak Agnieszka Polska, Karolina Breguła czy Honorata Martin.

Chopin i święto klasyki

W ramach obchodów stulecia nawiązania polsko – japońskich stosunków dyplomatycznych nie mogło zabraknąć wydarzeń muzycznych. Początkiem muzycznego roku był performance dźwiękowy „What are they doing” duetu Gerarda Lebika i Ryoko Akamy, który odbył się na tegorocznej edycji TPAM w Jokohamie.

Prawdziwie spektakularnie zapowiada się polski program organizowany przez Japan Arts, w ramach którego odbędzie się m.in. tournée Filharmonii Narodowej pod dyrekcją Andrzeja Borejki, koncerty pod batutą maestro Pendereckiego, czy koncerty z udziałem laureatów Konkursu Chopinowskiego: Krystiana Zimmermana, Rafała Blechacza i Seong-Jin Cho. A wszystko to prezentowane będzie w największych i najbardziej prestiżowych salach koncertowych Japonii jak m.in. Suntory Hall w Tokio, Minato Mirai w Jokohamie i Fenice-Sacay w Osace.

Zainteresowanie i fascynacja Japończyków postacią Fryderyka Chopina znajdzie wyraz w tegorocznym programie polskich wydarzeń kulturalnych w formie podróżującej wystawy, która zostanie otwarta w październiku 2019 w Kobe, a na początku 2020 zawita do Fukuoki i Tokio.

Dodatkowo dla miłośników muzyki world przygotowaliśmy czerwcową trasę koncertową Janusz Prusinowski Kompania, którzy nie tylko zagrają, ale również na specjalnych warsztatach zapoznają japońską publiczność z polskimi mazurkami.



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.



Spotkania teatralne

Polski sezon teatralny w Japonii w tym roku otworzy majowy pokaz świętującego światowe sukcesy „Margarete” Janka Turkowskiego w Rohm Theatre w Kioto. Pod koniec lipca natomiast odbędą się prezentacje spektakli dla najmłodszych widzów. Na międzynarodowym festiwalu teatralnym dla dzieci i młodzieży Ricca Ricca Festa na wyspie Okinawa, popularnym kierunku wakacyjnym, planowany jest polski focus oraz specjalne wydarzenia przybliżające Polskę młodszemu odbiorcom.

Jesienią ważnym wydarzeniem będzie nowy polsko-japoński spektakl „Wciąż wracając do domu”, która powstał jako rezultat współpracy z Festival/Tokyo i TR Warszawa. W teatralnej interpretacji powieści science-fiction Ursuli K. Le Guin twórcy chcą zwrócić uwagę na problem tożsamości. Spektakl, będący efektem pobytu reżyserki Magdaleny Szpecht w Japonii na zaproszenie IAM otworzy tegoroczny Festival/Tokyo, a potem prezentowany będzie na deskach TR Warszawa.

Filmowo i klubowo

Kinomani zapewne z niecierpliwością wyczekują kolejnej, jubileuszowej, edycji Poland Film Festival – polskiego festiwalu filmowego już od 2012 roku organizowanego w listopadzie w Tokio, Kioto, Osace i innych miastach. Co roku organizatorzy festiwalu prezentują zarówno klasykę polskiego kina, jak i najnowsze produkcje z Polski.

Również jesienią mieszkańcy Tokio będą mieli okazję poznać najgorętsze trendy w polskiej kulturze, dizajnie i lifestyle’u podczas festiwalu Poland!Poland!Poland!, który zagości w tym roku w sercu słynnej dzielnicy Shibuya.

W ramach obchodów 100-lecia nawiązania stosunków dyplomatycznych między Polską a Japonią planowanych jest także wiele innych ciekawych wydarzeń.

Szczegóły programu na: culture.pl/pl/temat/asia i <https://pl.institut-polski.org/>

Kulturalny program obchodów 100 rocznicy nawiązania stosunków dyplomatycznych między Polską a Japonią realizowany jest w ścisłej współpracy z Instytutem Polskim w Tokio. Program Instytutu Adama Mickiewicza jest finansowany ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Wydarzenia organizowane przez Instytut Adama Mickiewicza w ramach obchodów 100-lecia nawiązania stosunków dyplomatycznych między Polską a Japonią wspierają:

- PLL LOT - partner programu kulturalnego celebrującego 100-lecie nawiązania stosunków dyplomatycznych pomiędzy Polską i Japonią
- Melody Tours - partner programu kulturalnego celebrującego 100-lecie nawiązania stosunków dyplomatycznych pomiędzy Polską i Japonią

PARTNERZY:





Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.



Kalendarium:

- Weronika Gęsicka/ Kyotographie, Kioto 13.04 – 12.05
- „Margarete” Janka Turkowskiego, Rohm Theatre, Kioto 17.05 – 24.05
- Dziady polsko-japońskie/Soreisai, Tokio, Kioto 20.05 – 25.05
- „Celebration” - Wystawa polskich artystów w zamku Nijo i festiwal kultury polskiej, Kioto Art Center, Kioto 18.05 – 23.06
- Japan Arts – Festiwal Kultury Polskiej, Tokio, Osaka, Yokohama, Fukuoka, Fuji 5.03 – 31.12
- Pozycja polskich artystek i sztuki wideo we współczesnej sztuce polskiej od lat 70.-tych do współczesności, TOP Museum/ Tokio, 14.08 – 14.10
- Poland Film Festival 2019, Tokio, Kioto, Osaka, Sapporo 23.11 – 30.11
- Polsko-japońska koprodukcja teatralna na Festival/Tokyo, TBC/Tokyo 1.10. – 30.11
- Trasa Janusz Prusinowski Kompania, Tokio, Nagoya, Kobe, Yasugi, Mushashino 8.06 – 13.06
- JikiHitsu. Sygnatura artysty. Obecność tradycji japońskiej we współczesnej sztuce polskiej, SARP/ Warszawa 10.06 – 12.06
- Podróżująca wystawa Chopinowska, Hyogo Prefectural Museum of Art, Kobe 12.10 – 01.12

Kontakt dla mediów:

Magdalena Mich
Rzecznik Prasowa
Instytut Adama Mickiewicza
mmich@iam.pl
+48 602 663 570